TERMOZETA®

VENTILATORE A TORRETTA
AIRZETA LIVING

Cod. TZAZ07



MANUALE D'ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per la preferenza accordata avendo scelto un prodotto TERMOZETA..

Vi preghiamo di leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale, in quanto Vi aiuteranno a sfruttare al meglio le caratteristiche di questo prodotto.
Il presente libretto è parte integrante dell'apparecchio e deve essere letto attentamente prima dell'utilizzo perché fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare quindi con cura

Cordialmente
Lange Distribution S.r.l

Leggere attentamente questo manuale d'istruzioni poichè all'interno vi sono importanti informazioni sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Conservare il manuale per consultazioni future.

AVVERTENZE GENERALI

1. Attenzione: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se a loro è stata assicurata un' adeguata sorveglianza oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
2. Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell' integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale qualificato.
3. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi etc) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo; smaltirli secondo le norme vigenti.
4. Questo apparecchio dovrà essere utilizzato solo per l'uso domestico, come ventilatore, secondo le modalità riportate nel presente manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo o irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
5. Non mettere oggetti pesanti sui cavi o fonti di calore vicino ad essi. I cavi potrebbero danneggiarsi.
6. Questo prodotto è previsto per l'esclusivo uso domestico in ambienti interni. Non utilizzare all'esterno. Evitare il contatto del prodotto con elementi atmosferici.
7. Prima di procedere alla pulizia e manutenzione, disconnettere il prodotto dall'alimentazione elettrica.
8. Non utilizzare nelle vicinanze dell'apparecchio nebulizzatori spray (per es. insetticidi, spray per capelli,ecc.) il cui utilizzo potrebbe creare danni all'involucro.

9. Nel caso si verificassero situazioni anomale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza.
10. Non utilizzare questo apparecchio collegato a programmatori, temporizzatori, sistemi di comando a distanza separati, timer o qualsiasi altro dispositivo che possa accenderlo automaticamente.
11. Non utilizzare prese di corrente volanti oppure cavi danneggiati.
12. Non lasciare il prodotto in funzione senza alcun controllo e supervisione.
13. Ricordarsi di staccare il prodotto dalla alimentazione elettrica quando non viene utilizzato.
14. Quando si stacca la spina tenerla saldamente per evitare shock elettrico, cortocircuito o incendio.
15. Non fissare interruttori di sicurezza con nastro adesivo, per pericolo di incendio.
16. E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore od ad un Centro Assistenza.
17. Non usare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno. doccia, piscina.
18. Non usare l'apparecchio vicino ad elementi e sostanze infiammabili.
19. Non inserire alcun oggetto nelle fessure dell'apparecchio.
20. Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica accertarsi che la tensione sia corretta secondo quanto riportato sulla targa dati elettrici del prodotto e che l'impianto sia conforme alle norme vigenti.
21. Non toccare la connessione all'alimentazione con mani umide.
22. Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Non fare un uso errato dell'apparecchio.
23. Se il cavo flessibile esterno di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da personale tecnico qualificato al fine di evitare incidenti.
24. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia in contatto con superfici calde o taglienti, e che non sia avvolto attorno al prodotto durante il funzionamento.
25. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato.
26. Il montaggio deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Un errato montaggio può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.
27. Non lasciare il ventilatore senza sorveglianza quando in uso.
28. Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
29. Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito. Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando non viene utilizzato..
30. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
31. Non toccare l'apparecchio con mani e/o piedi bagnati o umidi. Non usare l'apparecchio a piedi nudi.
32. Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.). Non utilizzare all'esterno.
33. Mantenere una adeguata distanza da pareti, oggetti, ecc.
34. Non spostare il prodotto quando in funzione.
35. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza

36. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di assemblare, smontare e prima di pulire l'apparecchio

37. Non tirare il cavo per spostare l'apparecchio.

38. Non tirare il cavo d'alimentazione o l'apparecchio stesso per disinserire la spina dalla presa di corrente.

39. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina

40. Posizionare l'apparecchio lontano da:

- Fonti di calore e fiamme libere
- Contenitori di liquidi in generale
- Tessuti o tende, o qualunque materiale che possano ostruire la griglia di aspirazione;

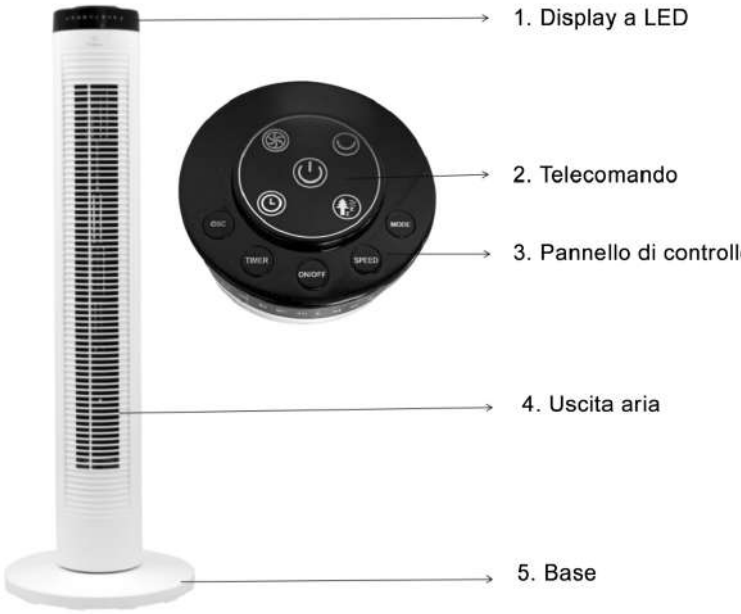
41. La superficie di appoggio deve essere stabile, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi) e liscia.

INSTALLAZIONE

Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio; in caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi d'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di mano di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, ma vanno smaltiti secondo le norme vigenti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.
Prima di collegare l'apparecchio controllare che i valori di tensione riportati sulla targa dati corrispondano a quelli della rete elettrica. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile in modo da poter disinserire con facilità la spina in caso di emergenza.

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: in caso di dubbio rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
Posizionare l'apparecchio lontano da: - fonti di calore (ad es. fiamme libere, fornello gas, ecc.)
- contenitori di liquidi (ad esempio, lavelli ecc.) per evitare schizzi d'acqua o che vi possa cadere (distanza minima 2 metri)
- tessuti (tende, ecc.) o materiali volatili che possano ostruire la griglia di aspirazione; verificare che anche la parte anteriore sia sgombra da materiali volatili (polvere, ecc.).
La superficie di appoggio deve essere stabile, non in pendenza (in quanto l'apparecchio potrebbe ribaltarsi) e liscia. Non posizionare il ventilatore su mensole. Non appendere l'apparecchio al muro.
In caso di guasto o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e farlo controllare da personale professionalmente qualificato; le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI



1: Display a LED.

2. Telecomando

3. Pannello di controllo

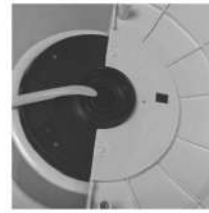
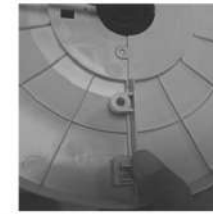
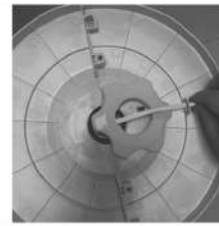
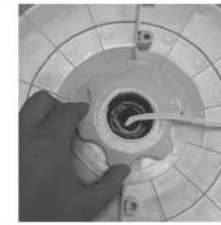
4. Griglia di uscita dell'aria

5. Base

ASSEMBLAGGIO

Attenzione: prima di assemblare la base del ventilatore, assicurarsi che sia scollegato dalla presa di corrente.
Attenzione: il ventilatore può essere utilizzato esclusivamente completo della base di supporto montata.
Per l'assemblaggio si prenda come riferimento le seguenti figure.

Svitare il dado di bloccaggio della base dalla parte inferiore dell'unità ruotandolo in senso antiorario, quindi farlo scorrere per tutta la lunghezza del cavo di alimentazione per disimpegnarlo completamente.

		
Immagini 1	Immagini 2	Immagini 3
		
Immagini 4	Immagini 5	Immagini 6

Far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale tra le due metà della base non assemblata.

Collegare le due metà spingendo i perni di plastica su ciascuna metà negli fori corrispondenti sull'altra metà.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il cavo di alimentazione passi attraverso le guide posizionate sul fondo della base come indicato in FIG.

Far scorrere il dado di bloccaggio della base lungo il cavo di alimentazione e serrarlo in senso orario in modo fa fissure la base al prodotto.

FUNZIONAMENTO

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio sia in buono stato, che il cordone elettrico non sia danneggiato: se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio. Il Vostro apparecchio è dotato dei seguenti elementi di regolazione, cui si agisce ruotando le manopole poste sul pannello comandi.
Inserire la spina nella presa di corrente.



Accensione/Spegnimento

Premere il tasto ON/OFF per spegnere/accendere il ventilatore.

Velocità di ventilazione.

Premere il tasto Speed per cambiare la velocità da: Bassa/Media/Alta.

Funzione Oscillazione

Premere il tasto OSC per attivare la funzione di Oscillazione del corpo del ventilatore.

Timer

Premendo il tasto corrispondente si determina il tempo raggiunto il quale il ventilatore cessa automaticamente di funzionare. Il tempo selezionabile varia da 0,5h fino a 7,5ore.

Modalità di funzionamento.

Premere il tasto Mode per attivare le modalità di funzionamento "Naturale" che simula l'effetto brezza e "Sleep" (modalità notturna) che determina una diminuzione della velocità dell'aria nel tempo. In questa modalità, trascorsa un'ora, il ventilatore funziona al minimo a velocità costante.

DATI TECNICI
Tensione/Frequenza: 220-240V~ 50/60Hz
Potenza: 45W

Informazioni tecniche			
Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima d'aria	F	18,0	m^3/min
Potenza Assorbita del ventilatore	P	44,3	W
Valori di esercizio	Sv	0,41	$(m^3/min)/W$
Consumo elettrico in modo attesa	Psb	0,41	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	Lwa	52,87	dB(A)
Velocità massima dell'aria	C	2,27	m/s
Consumo elettrico stagionale	Q	14,64	kWh/a
Norma di misura per il valore di esercizio	IEC 60879:2019		
Referente per ulteriori informazioni	www.termozeta.com		

PULIZIA E MANUTENZIONE

E' indispensabile mantenere i fori di aerazione del motore liberi da polvere e lanugine

Attenzione: prima di eseguire le normali operazioni di pulizia, togliere la spina dalla presa di corrente.

Per la pulizia del corpo utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito; non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi.

Non immergere nessuna parte del ventilatore in acqua o altro liquido

Per periodi lunghi di inutilizzo, è necessario riporre il ventilatore al riparo da polvere e umidità; consigliamo di utilizzare l'imballo originale.

TOWER FAN
AIRZETA LIVING

Code: TZAZ07



Thank you for your purchasing this fan. Please read all instructions carefully and keep for future use

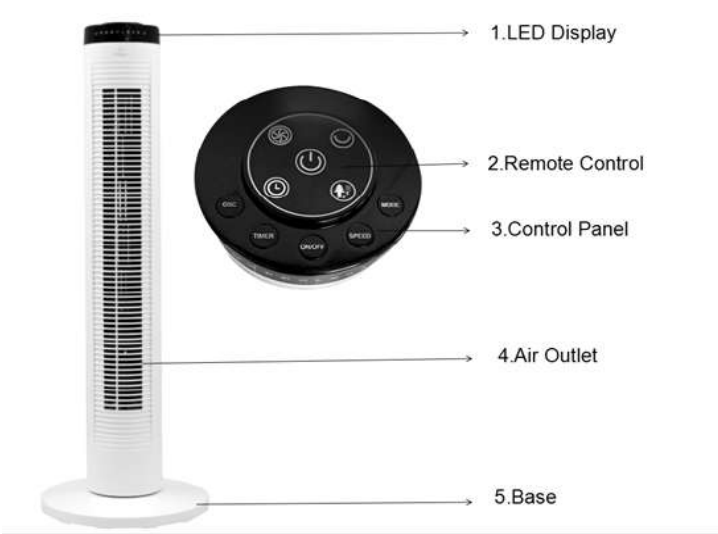
SAFETY WARNINGS

When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire,electrical shock and personal injury.

1. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. After removing the packing materials, check the integrity of the appliance; if You are unsure, do not use it and ask for professional help. The packing materials (plastic bags, polystyrene foams, nails, etc) must be kept out the reach of children because they are potential source of danger.
3. This appliance is intended for home use only, and it is suitable for domestic ventilation according to the methods shown in this manual. Any other use in considered inappropriate and therefore dangerous. The manufacturer cannot be held responsible for eventual damages caused by inappropriate, improper or irresponsible use and/or for repairs made to the product by unauthorized personnel.
4. Don't connect the fan to the power supply until the fan is fully assembled.
5. Before connecting the appliance check the electrical data shown in the rating label, correspond to the main supply electrical data.
6. Unplug the fan before any adjustment or cleaning procedures.
7. Never operate the fan if it has damaged or worn parts. It should be returned to the manufacturer ,its Service Agent or similar qualified person for repair.
8. Always use on a stable and plane surface.
9. Never immerse the product in water or other liquids
10. Don't put any heavy object on power cable. Keep the cable far from heat source. The cable could be damaged.
11. Do not spray anything inside the fan.
12. Do not use the fan near flammable materials or substances.
13. To reduce the risk of electric shock ,do not remove any screw from the product.
14. Do not insert fingers or other objects through the guards fan.
15. Do not allow children use or operate the fan.
16. If power cord is damaged, the appliance must not be used. It must be returned to the manufacturer, its Service agent or similar qualified person in order to avoid hazard.
17. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. Do not pull the mains cable or the appliance itself when disconnecting the plug from the socket.
19. Do not let cord hang over edge of table, or touch hot surface.
20. Be sure that every part of the fan is correctly assembled following the instructions given in this manual. Incorrect assembly can be dangerous and be source of hazards for persons, animals and object. The supplier cannot be considered responsible is case in incorrect assembly of the product.
21. Never use the product for purposes different . This appliance is for Household use only.
22. Don't leave the product unattended when it is operating.

23. To avoid over heating, it is recommended to fully unwrap the power cable when the product is operating.
24. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open
25. Position the product to a reasonable distance from walls, doors, windows or any object that could cause an un-proper operation.
26. Do not touch the appliance with wet hands or feet or bare food.
27. Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail. Do not use outdoor.
28. Do not move the appliance when it is operating.
29. Don't unplug the product pulling the power cable or the product itself.
30. Don't pull the power cable to move the product.
31. Don't position the product just near the power outlet.
32. In general, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; if they are necessary, use only simple or multiple adaptors and extensions in accordance with the applicable Safety Standards
33. Always unplug the appliance before assembling, disassembling, cleaning or adjusting any part of the product .
34. Never pull the power cable or the product itself to unplug the product from the socket.
35. Do not place the appliance near an open flame, cookers or any other heating appliance.
36. Keep the fan far away from curtains, or materials that could obstruct the air intake grille
37. Make sure that the power cable is not touching rough, hot or moving surfaces and not twisted or :- wrapped around the appliance.
38. Do not use the appliance with a timer or a programmer or with a system that can switch on the appliance automatically, to avoid risk of fire, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
39. Do not leave the device exposed to the weather (sun, rain, etc.).
40. The power socket must be easy to reach so the plug can be removed quickly in case of emergency.
41. Position the appliance on a horizontal, flat surface or table; do not stand on a inclined plane (the appliance could fall down).

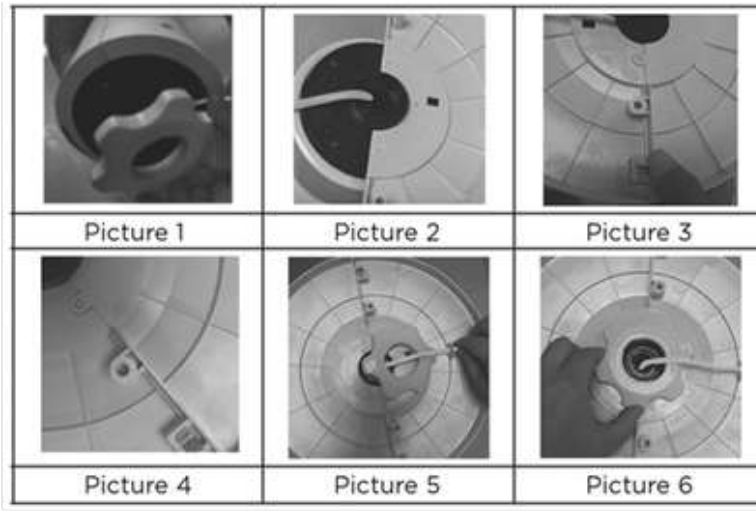
PART DESCRIPTION



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Base Assembly

Loosen the base locking nut from the bottom of the unit by turning it anticlockwise. Put it down the length of the power cord.



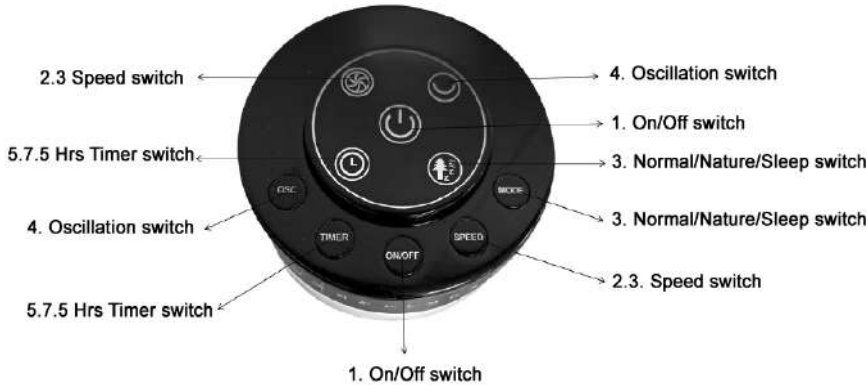
Run the power cord through the central gap between the two halves of the un-assembled base.

Connect two halves by pushing the plastic pegs on each half into the corresponding slots on the other half.

IMPORTANT: Make sure that the power cord passes through the guides on the rear half of the base.

Pull up the base locking nut and tighten it clockwise.

OPERATION



ON/OFF.

Select the Power button to switch ON and switch OFF the fan.

Speed.

Press the speed button to change fan speed :Low/Middle/High speed.

Oscillation function.

Press the Swing button to turn on oscillation.

Timer.

Press the Timer button to select time from 0.5hour to7.5hour. When the time has elapsed, the product will automatically switch off. The set time is shown by the lights

In the control panel.

Mode.

Press the Mode button to switch to "Natural mode" that reproduce the natural breeze and to Sleep mode. In Sleep mode the fan will reduce the speed in time, and after one hour the fan will run at minimum speed.

Technical Data:

AC:220-240V~ 50/60Hz, 45W

INFORMATION REQUIREMENT FOR CONFORT FANS

Maximum fan flow rate	F	18,00	m3 /min
Fan power input	P	44,3	W
Service value	SV	0,41	(m3 /min)/W
Standby power consumption	Psb	0,41	W
Fan sound power level	Lwa	52,87	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,27	m/s
Seasonal electricity consuption	Q	14,64	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019		
Contact for further informations	www.termozeta.com		

MAINTENANCE AND CLEANING

Attention: before normal cleaning, remove the plug from the socket. Clean the body with soft, slightly damp, cloth; do not use abrasive or corrosive products. Do not immerse any part of the fan in water or other liquid
It is essential that the motor's air holes be kept from dust and lint. If the fan will not be used for long periods, it must be protected from dust and humidity; we recommend storing it in its original packaging Keep this unit in cool dry place

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



Ai sensi del deoreto legislativo 14 marzo 2014,n.49"Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche(RAAE)".

1. Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
2. L'utente dovrà,pertanto,conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata del rifiuti elettronici ed elettrotecnici,oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
3. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
4. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste della normativa vigente.

Lange Distribution S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche
e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.
Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. -Via Treviso,35-20127 Milano-Italy

DISPOSAL



Used electric household devices

1. If you do not want to use your electrical appliance any longer, return it free of charge to a recycling depot for used electric appliances.
2. Used electric devices do not belong in the household garbage (see symbol).

Further disposal instructions

1. Return the electrical appliance in such a condition that its later re-use or recycling is not adversely affected. Batteries must be removed in advance and the destruction of parts which contain fluids must be avoided.
2. Electrical appliances can contain harmful substances. Improper handling or damage to the appliance can lead to health problems or water or ground contamination, when the appliance is recycled later.

Lange Distribution S.r.l. reserves the right to introduce technical
and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.
Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.
Lange Distribution S.r.l. -Via Treviso,35-20127 Milano-Italy

Lange Distribution S.r.l.
Via Treviso, 35
20127, Milano
Tel: +39 02.28506-1



Prodotto in Cina - Made in China

TERMOZETA®

www.termozeta.com

ASSISTENZA TECNICA
3929824493